











AVERTIZĂRI GENERALE





1. Acest manual este parte integrantă și esențială a aparatului. El trebuie să fie păstrat cu grijă alături de aparat chiar dacă mai târziu este transferat la un alt proprietar sau utilizator și/sau mutat la o altă locație.
2. Citiți cu atenție instrucțiunile și atenționările conținute în acest manual; ele vă furnizează informații importante pentru o instalare, utilizare și întreținere sigură a noului Dvs. aparat.
3. Instalarea este în responsabilitatea cumpărătorului și trebuie să fie efectuată de o persoană competentă, în concordanță cu instrucțiunile înscrise în continuare.
4. Folosirea acestui aparat pentru alte scopuri decât cele specificate este **strict interzisă**. Producătorul nu poate să fie făcut responsabil pentru orice pagubă datorată folosirii impropii, necorecte și nerezonabile sau datorată insuccesului de a se conforma instrucțiunilor date în continuare.
5. Întreținerea și toate celelalte intervenții trebuie să fie efectuate de o persoană autorizată (vezi certificatul de garanție) în deplină conformitate cu reglementările legale aplicabile și directivele date de către producător.
6. Incorectă instalare poate cauza leziuni personale, stricăciuni proprietății și leziuni animalelor; producătorul nu poate fi făcut responsabil pentru astfel de prejudicii.
7. Țineți toate materialele de ambalare (cleme, pungi de plastic, spumă poliuretanică, etc.) departe de accesul copiilor deoarece ele sunt periculoase.
8. Acest aparat nu este prevăzut pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale reduse, sau de persoane fără experiență sau cunoștințe, dacă nu sunt controlate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de către persoane responsabile pentru securitatea lor. Copiii trebuie să fie controlați de persoane responsabile pentru securitatea lor care să se asigure că ei nu se joacă cu aparatul.
9. Este **strict interzis** de a atinge aparatul desculți, sau cu mâinile sau picioarele umede.
10. Toate reparațiile trebuie să fie efectuate doar de o persoană competentă (vezi certificatul de garanție) folosind piese de schimb originale. Insuccesul de a se conforma instrucțiunilor de mai jos, poate compromite securitatea și să invalideze întreaga garanție din partea producătorului.
11. Temperatura apei calde este reglată prin manevrarea termostatului care acționează ca un dispozitiv de securitate resetabil pentru a preveni orice creșteri periculoase ale temperaturii.
12. Conectarea electrică a aparatului trebuie să fie făcută în concordanță cu instrucțiunile date în paragraful respectiv.
13. Este strict interzis a schimba sau a modifica dispozitivul de securitate la presiune cu altele care nu sunt în concordanță cu legile în vigoare, dacă acesta este inclus în produs.
14. Nu se vor lăsa obiecte inflamabile în vecinătatea aparatului.

Legenda simbolurilor





Simbol	Semnificație
	Insuccesul de a se conforma acestei atenționări implică riscul de leziuni personale , în unele circumstanțe chiar fatale
	Insuccesul de a se conforma acestei atenționări implică riscul de daune, în unele cazuri chiar serioase, pentru proprietate, plante sau animale
	Obligația de a respecta normele generale de securitate și specificațiile aparatului

NORME GENERALE DE SECURITATE

Nr.	Atenționare	Risc	Simbol
1	Nu efectuați operațiuni care implică deschiderea aparatului.	Electrocutare prin componentele aflate sub tensiune. Leziuni personale din arsuri datorate componentelor supraîncălzite sau răni cauzate de muchii ascuțite sau proeminențelor.	
2	Nu porniți sau opriți aparatul prin simpla introducerea sau scoaterea a lui în sau din priza electrică.	Electrocutare de la cablul sau fișa de conectare, sau de la priză.	
3	Nu deteriorați cablul de alimentare cu energie electrică.	Electrocutare de la firele dezvelite aflate sub tensiune.	
4	Nu depuneți nimic pe partea de sus a aparatului.	Leziuni personale de la un obiect care cade de pe aparat urmare vibrațiilor.	
		Deteriorarea aparatului sau a oricărori altor obiecte aflate sub acesta datorită obiectului care cade urmare vibrațiilor.	
5	Nu vă urcați pe aparat.	Leziuni personale datorită aparatului care cade.	
		Deteriorarea aparatului sau a oricărori altor obiecte aflate sub acesta datorită aparatului care cade de la locul său de instalare.	

Nr.	Atenționare	Risc	Simbol
6	Nu încercați să curățați aparatul fără ca mai înainte să-l opriți și să-l scoateți din priză sau să închideți comutatorul destinat în acest scop.	Electrocutare de la componentele aflate sub tensiune.	
7	Instalați aparatul pe un perete solid care să nu fie supus nici unui fel de vibrații.	Zgomot în timpul funcționării.	
8	Efectuați toate conexiunile electrice folosind conductori de secțiune adecvată.	Incendiu datorită supraîncălzirii de la curentul electric care trece prin cabluri subdimensionate.	
9	Resetați toate funcțiunile de securitate și de control afectate de orice intervenție efectuată asupra aparatului și asigurați-vă că ele funcționează corect înainte de refolosirea aparatului.	Deteriorarea sau scoaterea din funcțiune a aparatului datorită funcționării ieșite de sub control.	

NORME DE SECURITATE SPECIFICE PENTRU ACEST APARAT

Nr.	Atenționare	Risc	Simbol
10	Înainte de a-l manevra, golți toate componentele care ar putea conține apă caldă, evacuând orice picătură dacă e necesar.	Leziuni personale datorită arsurilor.	
11	Detartrați componentele în concordanță cu instrucțiunile înscrise pe "Fișa de date privind securitatea" a produsului folosit, aerisind încăperea, purtând îmbrăcăminte de protecție, evitând să amestecați produse diferite și protejați aparatul și obiectele înconjurătoare.	Leziuni personale datorite contactului pielii sau ochilor cu substanțele acide, inhalarea sau ingurgitarea de agenți chimici nocivi.	
		Deteriorări ale aparatului sau a obiectelor înconjurătoare datorite coroziunii cauzate de substanțele acide.	
12	Să nu se folosească nici-un fel de insecticide, solvenți sau detergenți agresivi pentru a curăța aparatul.	Deteriorarea pieselor de plastic sau a pieselor vopsite.	

CARACTERISTICI TEHNICE

Pentru caracteristicile tehnice ale aparatului, vă rugăm să vă referiți la informațiile înscrise pe eticheta cu date tehnice (etichetă amplasată lângă țevile de intrare și de ieșire a apei).

Modelul	Ø 353					Ø 450				
	30	40	50	65	80	50	80	100	120	150
Greutatea teoretică kg.	15	17	19	21	25	17	22	26	33	41

Acest aparat este conform cu prevederile impuse prin Directiva EEC/89/336 EMC privind compatibilitatea electromagnetică.

NORME DE INSTALARE (Pentru instalator)



ATENȚIUNE! Urmăți toate atenționările generale și normele de securitate listate la începutul textului și respectați toate instrucțiunile date, în toate circumstanțele.

Instalarea și montarea încălzitorului de apă trebuie să fie făcută de o persoană competentă în conformitate cu normele în vigoare aplicabile și cu orice prevedere stabilită de către autoritățile locale și instituțiile publice de sănătate.

Instalarea aparatului

Normele locale pot stabili restricții privind instalarea în camera de baie. Pentru aceasta respectați distanțele minimale prevăzute de către normele aplicabile în vigoare. Aparatul trebuie să fie instalat cât se poate mai aproape de punctul

de folosire pentru a evita dispersia căldurii de-a lungul țevilor (A fig.1). Permiteți un joc de cel puțin 50 cm pentru a permite accesul la componentele electrice, prin aceasta facilitându-se activitățile de întreținere. Pentru fixare se recomandă cârlige cu diametrul de cel puțin 12 mm.

CONECTAREA HIDRAULICĂ

Conectați intrarea și ieșirea apei în și din încălzitor cu țevi sau armături care să fie în stare să reziste la o temperatură depășind 80° C la o presiune care o depășește pe aceea a presiunii de lucru. Prin urmare, vă atenționăm împotriva folosirii oricăror materiale care nu pot să reziste la o astfel de temperatură. Înșurubați o piesă de racordare "T" la țeava de intrare a apei, cu guler albastru. Pe una din laturile piesei de racordare "T", înșurubați un dop pentru golirea aparatului, care poate fi deschis numai prin folosirea unei scule (B fig.2). Pe cealaltă parte a piesei de racordare "T" înșurubați supapa de siguranță livrată (A fig. 2). Supapa trebuie să aibă o calibrare maximă de 0,8 Mpa (8 bar) iar tipul valvei trebuie să fie în concordanță cu standardele naționale aplicabile, în vigoare.

ATENȚIUNE! Pentru țările care au preluat norma europeană EN 1487:2000, dispozitivul de securitate la presiune livrat împreună cu produsul nu trebuie să se supună normelor naționale. Conform normei, dispozitivul trebuie să aibă o presiune maximă de 0,7Mpa (7 bar) și să aibă cel puțin un ventil de închidere, o supapă de reținere, un mecanism de comandă pentru supapa de reținere, o supapă de siguranță și un dispozitiv de închidere la presiunea apei.


Descărcarea aparatului trebuie să fie conectată la țeava de descărcare, care are un diametru cel puțin identic cu cel al conexiunii echipamentului. Folosiți un coș de tiraj care să creeze un interstițiu de aer de cel puțin 20 mm și permite controale vizuale astfel încât să nu apară leziuni personale, daune pentru proprietate sau vătămări ale animalelor, în cazul în care dispozitivul de securitate declanșează. Producătorul nu este responsabil pentru astfel de daune. Conectați intrarea dispozitivului de securitate la presiune la sistemul de apă rece folosind o țeavă flexibilă, folosind un ventil de închidere dacă este necesar (D fig. 2). Suplimentar, un tub de descărcare a apei la ieșirea C fig. 2 este necesar dacă dopul de golire este deschis. Când se strânge dispozitivul de securitate la presiune, să nu se strângă prea mult și să nu fie folosit pentru strângere. Este normal ca apa să picure din dop în faza de încălzire; din acest motiv, este necesar să se conecteze o scurgere, care trebuie totdeauna să iasă expusă în atmosferă, cu țeava de scurgere instalată în pantă coborâtoare într-un loc fără gheață. Dacă presiunea rețelei este apropiată de presiunea valvei calibrate, va fi necesar să se aplice un reductor de presiune cât mai îndepărtat de aparat. Pentru a evita orice posibilă avariere la unitățile de amestec (robinet, duș) este necesar a se drena toate impuritățile din țevi. Durata de viață în funcțiune a încălzitorului este afectată de funcționarea sistemului galvanic anti-coroziune; dar acesta nu poate fi folosit când duritatea apei este permanent sub 12° F. Oricum, în prezența unor ape deosebit de dure, se va produce o considerabilă și rapidă crustă de piatră de calcar în aparat, cu pierderea în consecință a eficienței și cu avarierea elementului de încălzire electrică.

Conectarea electrică

Înainte de a efectua orice operație, deconectați aparatul de la rețeaua electrică folosind întrerupătorul extern.

Pentru o mai mare siguranță, folosiți un personal calificat care să inspecteze sistemul electric, asigurând că el satisface normele aplicabile în vigoare, deoarece producătorul aparatului nu poate fi responsabil pentru nici o pagubă cauzată de lipsa de împământare a sistemului sau pentru erori în alimentarea cu electricitate.

Verificați dacă sistemul este corespunzător pentru puterea maximă absorbită de încălzitorul de apă (rugăm să vă referiți la eticheta cu date tehnice lipita pe aparat) și dacă secțiunea transversală a cablurilor de conectare electrică este adecvată și concordă cu legislația curentă. Folosirea unor prize multiple, extensii sau adaptoare este strict oprită. Este strict interzisă folosirea țevilor de la instalațiile de alimentare cu apă, instalațiile de încălzire centrală și sistemele de gaz pentru conectarea la pământ a aparatului.

Dacă aparatul este livrat cu un cablu de alimentare de putere, care mai târziu trebuie înlocuit, folosiți un cablu care să prezinte aceleași caracteristici (Tip H05VV-F 3x1,5 mm², cu diametrul de 8,5 mm). Cablul de alimentare (Tip H05VV-F 3x1,5 mm²) va trebui să fie introdus în orificiul corespunzător din spatele aparatului și împins până când întâlnește terminalul termostatului, apoi se fixează cablurile singulare cu ajutorul bazei izolate. Pentru a deconecta unitatea de la alimentarea electrică folosiți un comutator bipolar conform standardelor CEI-EN (deschiderea contactelor cel puțin 3 mm, și eventual echipat și cu siguranțe). Aparatul trebuie împământat iar cablul de împământare (care trebuie să fie galben-verde și mai lung decât celele ale fazelor, este fixat la terminalul marcat cu simbolul . Blocați cordonul de alimentare de putere pe soclul mic folosind clema de cablu specială, livrată. Înainte de folosire, asigurați-vă că tensiunea de alimentare este în concordanță cu valoarea titrată a aparatului. Dacă aparatul nu este livrat cu un cablu de alimentare de putere, alegeți una dintre următoarele modalități de instalare:

- conexiune permanentă la rețea folosind o tubulatură rigidă (dacă aparatul nu este livrat cu o clemă de cablu);
- cu un cablu flexibil (Tip H05VV-F 3x1,5 mm², cu diametrul de 8,5 mm), dacă aparatul este livrat cu o clemă de cablu.

Pornirea și testarea aparatului

Înainte de punerea sub tensiune a aparatului, umpleți rezervorul cu apă din rețea.

Umplerea se face prin deschiderea robinetului de rețea (de alimentare cu apa rece menajera) și a robinetului de apă caldă, până când aerul este eliminat complet. Verificați vizual pierderile de apă la flanșe și strângeți-le ușor dacă este necesar.

Puneți sub tensiune aparatul, de la întrerupător.

REGULI DE ÎNTREȚINERE (pentru persoane competente)



ATENȚIUNE! Urmăți toate atenționările generale și normele de securitate listate la începutul textului și respectați toate instrucțiunile date, în toate circumstanțele.

Toate operațiile de întreținere și vizitele de service trebuie să fie făcute de persoane competente (care au calificările impuse de normele aplicabile în vigoare), de tehnicieni ai Centrelor de Asistență Tehnică ARISTON (vezi certificatul de garanție).

Înainte de a chema Centrul Dvs. Tehnic de Service, verificați dacă deranjamentul nu se datorează lipsei de apă sau defectării alimentării cu energie.

Golirea aparatului

Aparatul trebuie să fie golit dacă există pericolul de îngheț. Când este necesar, goliți aparatul după cum urmează:

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică;
- Închideți robinetul de alimentare cu apa rece menajera;
- Deschideți robinetul de apă caldă (chiuvetă sau cadă);
- Deschideți supapa de golire **B** (fig.2).

Înlocuirea de piese

Deconectați aparatul de la rețeaua electrică. Scoateți capacul pentru a lucra la piesele electrice. Pentru a lucra la termostat, este necesar al culisa pe acesta din scaunul său și a-l deconecta de la conductorii electrici. Înainte de a manevra elementul de încălzire și anodul, goliți aparatul. În cazul modelelor cu o supapă de rezervor de egalizare, scoateți manșonul (**D** fig.3), apoi brățara care fixează flanșa (**S** fig.3) și împingeți flanșa (**F** fig.3) spre în afară din înăuntru și o scoateți cu o mișcare semi-circulară. În cazul altor modele, scoateți cele 5 buloane (**C** fig.4) și apoi flanșa (**F** fig.4). Elementul de încălzire și anodul sunt cuplate la flanșă. Când reasamblăm, țineți minte să reamplasați garnitura de etanșare a flanșei, termostatul și elementul de încălzire în pozițiile lor originale (fig.3 și fig.4). Când scoatem cele de mai sus, noi recomandăm înlocuirea garniturii de etanșare a flanșei (**Z** fig.5).

Folosiți doar piese de schimb originale.

Întreținerea periodică

Pentru a asigura cele mai bune performanțe ale acestui aparat, detartrați elementul de încălzire (**R** fig.5) odată la fiecare doi ani. Dacă Dvs. preferați să nu folosiți acizi detartranți speciali pentru această operație, desprindeți - în mod simplu - depunerea de piatră fără să deteriorați elementul de încălzire. Înlocuiți anodul de magneziu (**N** fig.5) la fiecare doi ani (exceptând produsele având rezervorul executat din oțel inox), dar în prezența apei dure sau a apei bogate în clor este necesar să verificați starea anodului în fiecare an. Pentru a-l scoate pe acesta, demontați elementul de încălzire și deșurubați-l de pe colierul suport.

Supapa de securitate

În acele modele echipate cu supapă de securitate cu levier, acesta din urmă poate fi folosit, ridicându-l, pentru:

- golirea aparatului, dacă este necesară,
- verificarea cu regularitate a deschiderii corecte a supapei.

În orice caz, dispozitivul de securitate la presiune trebuie să fie declanșat cu regularitate pentru a desprinde depunerea de piatră și a-l verifica dacă nu este ancrasat.

Dispozitiv de protecție la suprapresiune

Verificați periodic dispozitivul de protecție la suprapresiune pentru a vă asigura că nu este blocat sau deteriorat; în caz de necesitate

înlocuiți-l sau eliminați depunerile de calcar.

Dacă dispozitivul este prevăzut cu o manetă sau cu un bușon, apăsați pentru

- a goli aparatul (dacă este cazul)
- a verifica periodic funcționarea corectă a acestuia.